

## Redaktion

Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 1  
Postfach 158, 6391 Engelberg

Tel. 041 639 52 52

Fax 041 639 52 99

kanzlei@gde-engelberg.ch

## Alle bisherigen Kantonsräte im Amt bestätigt

Am Sonntag hat das Obwaldner Stimmvolk sein Kantonsparlament, den Kantonsrat, neu bestellt. Engelberg kann in den 55 Mitglieder umfassenden Kantonsrat sechs Mitglieder entsenden. Für diese sechs Sitze bewarben sich 16 Kandidatinnen und Kandidaten. Darunter



Das Abstimmungsbüro bei der Auswertung der Stimmzettel.

auch die bisherigen Mandatsträger Alois Hurschler, Anni Infanger, Werner Matter (alle CVP) sowie Ruth Infanger (FDP), Paul Hurschler (SVP) und Dominik Brun (SP). Alle bisherigen Kantonsräte wurden dabei vom Engelberger Stimmvolk in ihrem Amt bestätigt.

### Gewählt sind:

#### CVP

Alois Hurschler, 658  
Anni Infanger, 390  
Werner Matter, 273

#### FDP

Ruth Infanger, 423

#### SP

Dominik Brun, 459

#### SVP

Paul Hurschler, 392

### Nicht gewählt sind:

#### CVP

Christoph Rast, 248  
Anita Meier, 190

#### FDP

Peter Reinle, 245  
Daniel Mahler, 209  
Daniel Röthlin, 197

#### SP

Josef Häcki, 254  
Josef Hainbuchner, 181  
Hans-Rudolf Hess, 159

#### SVP

Josef Infanger, 275  
Katharina Schleiss, 155

# Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen, **vom 16. bis und mit 27. März 2006** beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Einsprachen sind innert dieser Frist schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

- Bauherrschaft: Christine und Alessandro Parodi-Biedermann,  
Schwandstrasse 21, 6390 Engelberg  
Objekt: Umbau Wohnhaus  
Ort: Waldweg 13  
Parzelle Nr. 1020  
Zone: W2B  
Sonderbewilligung:
  
  - Bauherrschaft: Bruno Freytag, Oberzelgli 9, 6390 Engelberg  
Objekt: Neubau Wintergarten und gedeckter Hauseingang  
Ort: Oberzelgli 9  
Parzelle Nr. 1513  
Zone: W2B / überlagert mit mittlerer Gefährdung  
Sonderbewilligung:
  
  - Bauherrschaft: Alain-Paul und Françoise Schnydrig, Waldweg 17,  
6390 Engelberg  
Objekt: Erneuerung des best. Garageneingangs  
Ort: Waldweg 17  
Parzelle Nr. 1001  
Zone: W2B  
Sonderbewilligung:
- 

## Neue Schulzahnpflegehelferin

Antoinette Reindl kündigte die Tätigkeit als Schulzahnpflegehelferin auf Ende Schuljahr 2005/06. Sie führte diese Tätigkeit seit 1. September 2002 an der Gemeindeschule aus. Der Gemeinderat verdankt ihr den professionellen Einsatz recht herzlich.

Auf die Ausschreibung der Stelle einer Schulzahnpflegehelferin/eines Schulzahnpflegehelfers sind mehrere Bewerbungen eingegangen. In der gewählten Person von Claudia Stettler-Meyer steht der Gemeindeschule eine kompetente Fachfrau mit einer pädagogischen Ausbildung und viel Erfahrung mit Kindern zur Verfügung. Das nötige Rüstzeug für den medizinischen Bereich kann sich die Stelleninhaberin an einem zweitägigen Einführungskurs aneignen. Weiter finden jährlich Fortbildungstage zu den verschiedenen Themen über Ernährung, Zahn- und allgemeine Gesundheit, Gestaltung und Organisation des Unterrichts statt.

# Mitglieder für Sonderstab Vogelgrippe gewählt

Die Gemeinde Engelberg ist für einen allfälligen Ausbruch der Vogelgrippe gerüstet.



Die Bekämpfung der Vogelgrippe wird, gestützt auf die Tierseuchengesetzgebung, durch den Kantonstierarzt (Veterinärdienst der Urkantone, VdU) geleitet. Das VdU entscheidet über alle notwendigen Massnahmen. Der Kanton, respektive die Gemeinden unterstützen das VdU bei der Umsetzung der notwendigen Massnahmen. Es wurde ein kantonaler Sonderstab gegründet. Damit die Gemeinde Engelberg bei einem allfälligen Fall von Vogelgrippe in Engelberg vorbereitet ist, wird analog zum Kanton ein Sonderstab Vogelgrippe eingesetzt.

Der Sonderstab Vogelgrippe nimmt seine Tätigkeit ab sofort und bis auf weiteres auf. Er setzt sich wie folgt zusammen.

Frau Talamann Martha Bächler, Gemeinderat René Geisser, Chef GFO Martin Odermatt, Wildhüter Werner Bissig, Chef Polizeiposten Engelberg Sepp Kost, Feuerwehrkommandant Robi Hurschler, Gemeindefarzt Dr. med. Matthias Müller und Beat Christen, zuständig für die Kommunikation. Das Sekretariat obliegt Bendicht Oggier von der Gemeindekanzlei.

Tote Vögel sind dem Polizeiposten Engelberg oder dem Wildhüter zu melden.

---

## **Spendenkonto Unwetter Engelberg**

**Sparkasse Engelberg,  
Spendenkonto Unwetter 2005  
20 6.251.550.00  
BC 6666  
Postcheck-Konto Sparkasse  
Engelberg 30-38221-6**

## **Ferienpass 2006 in Stansstad**

Der Ferienpass findet vom 10. bis 21. Juli und vom 7. bis 11. August 2006 in Stansstad statt. Schülerinnen und Schüler der 1. bis 6. Klasse können ein Anmeldeformular bei der Klassenlehrperson oder im Büro der Schulleitung/Sekretariat beziehen. Anmeldeschluss ist der Mittwoch, 22. März 2006.

# Information

an die Gäste und Vermieter von Ferienhäusern,  
Ferienwohnungen, Privatzimmern und Touristenlager.

## Kurtaxen

Das Tourismusgesetz des Kantons Obwalden und das Reglement der Einwohnergemeinde Engelberg schreiben vor, dass Gäste die in ihrem Domizil aufliegenden Meldescheine auszufüllen und im Tourist Center abzugeben haben. Gegen Abgabe des Meldescheins erhalten die Gäste eine Gästekarte, mit der sie von diversen Ermässigungen profitieren können.

Der Vermieter ist zum Einzug und zur Ablieferung der Kurtaxe verpflichtet.

**Wird eine Ferienwohnung oder ein Ferienhaus dauerhaft vermietet, sind der Vermieter oder Eigentümer sowie der Gast verpflichtet, diese Vermietung im Tourist Center anzumelden.**

In Ferienwohnungen beträgt die Kurtaxe Fr. 3.20 pro Logiernacht und pro Person (ab vollendetem **12. Lebensjahr**). Dauermieter zahlen eine jährliche Pauschale.

In Touristenlagern beträgt die Kurtaxe Fr. 1.90 pro Logiernacht und pro Person (ab vollendetem **12. Lebensjahr**).

Kinder unter 12 Jahren sind von der Kurtaxe befreit. Aus statistischen Gründen müssen diese aber auch auf dem Meldeschein aufgeführt werden.

## Tourismusförderungsabgabe

Eigentümer und Vermieter die regelmässig Ihre Ferienwohnung anbieten zahlen jährlich eine Pauschale für die Tourismusförderungsabgabe. Die Vermieter sind verpflichtet solche Vermietungen im Tourist Center zu melden.

Die Tourismusförderungsabgabe ist durch den Vermieter zu tragen.

Wir wünschen allen Gästen einen angenehmen und erholsamen Aufenthalt.

---

## Party zur Neueröffnung im Jugendlokal Plan b

- Wann?** Samstag, 18. März 19.00 Uhr bis 23.00 Uhr
- Wo?** Jugendlokal Plan b, Telefon 041 639 63 07
- Wer?** Alle Engelberger Jugendlichen ab 13 Jahren
- Wir?** Leitungsteam: Michi Bucher, Fiona Hess, Tim Stalder. Arsim Zeqa und Helferteam
- Was?** Musik hören, Tanzen, Billard spielen, Töggeln, Diskutieren...